

## Inhalt

	Seite
Vorwort .....	5
Inhalt .....	7
Bibliographische Grundinformation .....	12
<b>I. Realia zur französischen Sprache .....</b>	<b>15</b>
<b>I.1. Das Französische in seiner Stellung unter den romanischen Sprachen .</b>	<b>15</b>
1.1. Die romanischen Sprachen .....	15
1.2. Die Verbreitung der romanischen Sprachen .....	22
<b>I.2. Die geographische Verbreitung der französischen Sprache .....</b>	<b>24</b>
2.1. In Europa .....	25
2.2. Außerhalb Europas .....	27
2.2.1. Nordamerika .....	27
2.2.2. Karibischer Raum und Südamerika .....	28
2.2.3. Inseln im Indischen Ozean .....	28
2.2.4. Ozeanien .....	29
2.2.5. Afrika .....	30
<b>I.3. Die Sprachen auf dem Territorium des heutigen Frankreich .....</b>	<b>32</b>
3.1. Indogermanische Sprachen .....	34
3.1.1. Romanische Sprachen .....	34
3.1.1.1. Okzitanisch .....	34
3.1.1.2. Frankoprovenzalisch .....	34
3.1.1.3. Katalanisch .....	34
3.1.1.4. Korsisch .....	35
3.1.1.5. Italienisch .....	35
3.1.2. Germanische Sprachvarietäten .....	35
3.1.2.1. Elsässisch .....	35
3.1.2.2. Rheinfränkischer Dialekt .....	35
3.1.2.3. Flämisch .....	35
3.1.3. Keltisch: Bretonisch .....	36
3.2. Nichtindogermanische Sprache: Baskisch .....	36

	Seite
<b>II. Grundbegriffe der allgemeinen Sprachwissenschaft</b> .....	38
II.1. Sprachwissenschaft und Sprachphilosophie .....	38
II.2. Vorüberlegungen .....	39
II.3. Funktionen der Sprache .....	40
II.4. Das sprachliche Zeichen ( <i>le signe linguistique</i> ) .....	41
X II.5. System, Norm und Rede .....	45
II.6. Synchronie und Diachronie .....	49
II.7. Syntagmatik und Paradigmatik .....	52
II.8. Zur Geschichte der Sprachwissenschaft .....	53
<b>III. Synchronie und Diachronie der französischen Sprache (anhand ausgewählter Beispiele)</b> .....	61
III.1. Phonetik und Phonologie .....	61
1.1. Zwei Betrachtungsebenen: Phonetik und Phonologie .....	61
1.2. Grundlagen und Begriffe der Phonetik .....	62
1.2.1. Grundbegriffe der artikulatorischen Phonetik .....	62
1.2.2. Phonetik der Silbe .....	66
1.2.3. Suprasegmentale Elemente: .....	68
Dauer, Akzent, Tonhöhe, Intonation	
1.3. Grundlagen und Begriffe der Phonologie .....	69
1.4. Synchrone französische Phonologie .....	72
1.5. Diachrone französische Phonetik und Phonologie .....	76
III.2. Graphie und Orthographie .....	78
III.3. Morphologie .....	82
III.4. Grammatik und Syntax .....	87
4.1. Grammatik .....	87
4.1.1. Begriff der Grammatik .....	87
4.1.2. Exemplarische Beschreibung des französischen Tempussystems .....	88
4.1.2.1. Methodologie .....	88
4.1.2.2. Die deiktisch bestimmten Zeiträume .....	89
4.1.2.3. Aktuelle und inaktuelle Zeitebene .....	90
4.1.2.4. Sekundäre Perspektiven .....	91
4.1.3. Diachrone Bemerkungen zur Entstehung dieses Tempussystems .....	91
4.2. Syntax .....	92

	Seite
X III.5. Wortbildungslehre .....	96
5.1. Allgemeines .....	96
5.2. Verfahren der Wortbildung .....	97
5.3. Methodische Vorbemerkungen .....	99
5.4. Französische Wortbildung .....	102
5.4.1. Die wichtigsten heutigen Wortbildungsfunktionen .....	103
5.4.2. Zur diachronen französischen Wortbildungslehre .....	108
III.6. Lexikologie und Semantik, Lexikographie .....	108
6.1. Lexikologie und Semantik .....	108
6.1.1. Lexikologie und Semantik – synchron .....	108
6.1.2. Lexikologie und Semantik – diachron .....	118
6.2. Lexikographie .....	125
6.2.1. Lexikographie – synchron .....	125
6.2.2. Lexikographie – diachron .....	131
III.7. Zur Typologie des Französischen .....	132
IV Etappen der Geschichte der französischen Sprache .....	139
IV.1. Die Eroberung und Romanisierung Galliens .....	139
1.1. Die Provincia Gallia Narbonensis .....	140
1.2. Die Romanisierung des übrigen Gallien (der "tres Galliae") .....	142
IV.2. Die vulgärlateinische Grundlage .....	145
2.1. Zum Begriff "Vulgärlatein" .....	146
2.2. Die Notwendigkeit der Annahme des Vulgärlateins .....	148
2.3. Die zeitliche Abgrenzung des Vulgärlateins .....	150
2.4. Die wichtigsten Neuerungen des Vulgärlateins .....	152
2.5. Die Quellen des Vulgärlateins .....	158
IV.3. Substrateinflüsse .....	160
3.1. Zur Begriffsbestimmung .....	161
3.2. Einfluß des Substrats auf das Latein in Gallien .....	163
3.2.1. Wortschatzelemente keltischer Herkunft im Französischen .....	165
3.2.2. Französische Ortsnamen keltischen Ursprungs .....	166
3.2.3. Phonische Fakten, die dem keltischen Substrat zugeschrieben werden .....	166

	Seite
IV.4. Superstrateinflüsse .....	167
4.1. Begriffsklärung .....	167
4.2. Einfluß des germanischen Superstrats auf die französische Sprache .....	168
4.2.1. Historischer Hintergrund .....	168
4.2.2. Der sprachliche Einfluß .....	170
4.2.2.1. Fränkische Lehnwörter .....	171
4.2.2.2. Personennamen .....	172
4.2.2.3. Ortsnamen .....	172
4.2.2.4. Phonische Fakten .....	173
4.2.2.5. Wortbildungselemente .....	173
4.2.2.6. Grammatisch-syntaktische Erscheinungen .....	173
IV.5. Verschriftung und früheste Sprachdenkmäler des Französischen ....	174
5.1. Das Problem der Verschriftung .....	175
5.2. Die Glossen .....	177
5.3. Die Straßburger Eide .....	179
5.4. Die Eulaliasequenz .....	180
IV.6. Die Epoche des Altfranzösischen .....	182
Textprobe mit Kommentar .....	188
IV.7. Die Epoche des Mittelfranzösischen .....	195
Textprobe mit Kommentar .....	201
IV.8. Das Französische des 16. Jahrhunderts .....	202
8.1. Historischer Hintergrund .....	203
8.2. Äußere Einwirkungen auf die Sprachentwicklung .....	205
8.2.1. Auswirkungen des Humanismus .....	205
8.2.2. Italienischer Einfluß .....	206
8.2.3. Auswirkungen der Reformation .....	207
8.2.4. Staatliche Einflußnahme (Sprachpolitik) .....	208
8.2.5. Einwirkung von literarischer Seite auf die Sprache .....	209
8.2.6. Erweiterung der Domänen des Gebrauchs des Französischen .....	209
8.3. Beginn der wissenschaftlichen Beschäftigung mit der französischen Sprache .....	210

	Seite
IV.9. Das Französische im 17. und 18. Jahrhundert .....	211
9.1. Historischer und gesellschaftlicher Hintergrund .....	212
9.2. Die Bedeutung von François de Malherbe .....	214
X 9.3. Die Académie française, Vaugelas und andere Sprachbeobachter	217
9.4. Die französische Sprache im 18. Jahrhundert .....	218
IV.10. Die Auswirkungen der Französischen Revolution auf das Französische .....	220
IV.11. Zum heutigen Französisch .....	223
11.1. Allgemeine Aspekte .....	224
11.2. Phonischer Bereich .....	227
11.3. Grammatischer Bereich .....	229
11.4. Lexikalischer Bereich .....	233
Register .....	239